



## ОБНОВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОГРАММЕ CALFRESH (ТАЛОН НА ПИТАНИЕ)

### Что изменилось?

- **В соответствии с изменениями в бюджете федерального правительства США, дополнительные выплаты на питание по программе EBT, которые вы получали в связи с COVID-19, заканчиваются.** В апреле вы получите свое обычное пособие CalFresh, но вы НЕ получите на карту EBT дополнительные деньги на питание, которые выплачивались в связи с COVID-19. Март - последний месяц, когда вы получите два платежа на свою карту EBT.
- **Заканчивается только выплата на карту EBT дополнительных денег на питание - дополнительного пособия, которое вы получали во время пандемии COVID-19.** Вы будете продолжать получать свои обычные пособия по программе CalFresh при условии, что ваш файл CalFresh находится в активном состоянии. Размер вашего пособия зависит от количества людей, живущих вместе с вами, от уровня дохода и других обстоятельств вашей жизненной ситуации.

### Когда я увижу эти изменения?

- **МАРТ:** Последняя выплата на карту EBT дополнительных денег на питание, связанная с COVID-19. Март - последний месяц, когда вы получите два платежа:
  - Обычная сумма пособия CalFresh на карту EBT - в период с 1 по 10 марта
  - Дополнительные деньги на питание COVID-19 на карту EBT - в период с 25 по 26 марта
- **АПРЕЛЬ:** Первый месяц, начиная с которого будет выплачиваться только обычное пособие по программе CalFresh

### Что делать, если мне нужно больше продуктов питания?

- Посетите сайт [ru.sfhsa.org/GetFood](http://ru.sfhsa.org/GetFood), чтобы найти местные продовольственные ресурсы, или позвоните по телефону 3-1-1. Вы также можете дополнить свой бюджет CalFresh на некоторых фермерских рынках благодаря программе "Market Match". Зайдите на сайт [www.marketmatch.org](http://www.marketmatch.org) или позвоните по телефону (510) 925-4001 для получения более подробной информации.

### Что мне нужно делать, если я получаю льготы по программе CalFresh?

- От вас не требуется никаких действий.
- Чтобы получить все доступные вам льготы по программе CalFresh, обновите свои контактные данные и информацию о вашей жизненной ситуации:
  - Изменения в уровне доходов
  - Размер платы за жилье
  - Медицинские расходы (если вам больше 60 лет или у вас инвалидность)
  - Расходы на иждивенцев или уход за детьми
- Если вы переехали или хотите сообщить окружной Службе Сан-Франциско по вопросам социального развития (San Francisco Human Services Agency, SFHSA) о каких-либо изменениях в вашей ситуации, вы можете:
  - **Позвонить по телефону** (415) 558-4700 с понедельника по пятницу, с 8:00 до 17:00
  - **Посетить один из центров обслуживания SFHSA:**





SAN FRANCISCO  
HUMAN SERVICES AGENCY



- 1440 Harrison St.
- 1235 Mission St.
- 170 Otis
- 2 Gough St., для пожилых людей, ветеранов и людей с ограниченными возможностями
- **Электронная почта:** [food@sfgov.org](mailto:food@sfgov.org)
- **Веб-сайт** [MyBenefitsCalWIN.org](http://MyBenefitsCalWIN.org)

**ВАЖНО: Вы получаете льготы по программе Medi-Cal?**

---

**Если вы получаете услуги по программе Medi-Cal,** в ближайшие месяцы мы пришлем вам письмо о продлении вашего плана. Если вы переехали за последние три года, **пожалуйста, обновите свою информацию** в одном из наших центров обслуживания по адресу 1440 Harrison St. или 1235 Mission St., по телефону (415) 558-4700, или по электронной почте [SFMedi-Cal@sfgov.org](mailto:SFMedi-Cal@sfgov.org).

